

MM/LD/WG/13/3

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 1 سبتمبر 2015

## الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات

الدورة الثالثة عشرة

جنيف، من 2 إلى 6 نوفمبر 2015

### المعلومات المتعلقة باستعراض المادة 9 (سادساً) (1) (ب) من بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

#### المقدمة

1. تنص الفقرة (1) (أ) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> من بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (يُشار إليهم فيما يلي باسم "المادة 9<sup>(سادساً)</sup>"، و"البروتوكول"، و"الاتفاق"، على التوالي) على أن البروتوكول يسري وحده على العلاقات المتبادلة بين الدول الملتزمة بكلتا معاهدي نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات. يَتَدَأُّ الفقرة (1) (ب) من المادة نفسها تلغي العمل في هذه العلاقات المتبادلة بإعلانين؛ هما الإعلان الصادر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول لتمديد مهلة الرفض، والإعلان الصادر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول بشأن الرسوم الفردية. ونتيجة لذلك، تُطَبَّقُ، في هذه العلاقات المتبادلة، مهلة الرفض المعيارية التي تبلغ سنة واحدة، والنظام المعياري للرسوم التكميلية والإضافية. وتنص الفقرة (2) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> على أن جمعية اتحاد مدريد يجب أن تُراجِعَ تطبيق الفقرة (1) (ب) بغية تقييد نطاقها أو إلغاؤها.
2. وناقش الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (المشار إليه فيما يلي باسم "الفريق العامل")، في دورته العاشرة، الوثيقة MM/LD/WG/10/3 المعنونة "المعلومات المتعلقة باستعراض تطبيق المادة 9<sup>(سادساً)</sup> (1) (ب) من بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات".
3. وخلص الفريق العامل، في ذلك الوقت، إلى أن المادة 9<sup>(سادساً)</sup> (1) (ب) ينبغي أن تُلغَى أو تُقَيَّدَ، وأن الفريق العامل سوف يُراجِعَ تطبيقها بعد انقضاء ثلاث سنوات. وتم الاتفاق كذلك على أنه يجوز لأي دولة عضو في اتحاد مدريد، أو للمكتب الدولي، اقتراح إعادة النظر في هذا الموضوع في وقت مُبَكِّرٍ.

4. وتُقدّم هذه الوثيقة معلومات مُحدّثة تتعلق بتطبيق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> على العلاقات المتبادلة بين الدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، وتتعلق، على وجه الخصوص، بعدم تطبيق ما يصدر من إعلانات بموجب المادة (2)5(ب) و(ج) أو المادة 8(7) من البروتوكول على هذه العلاقات.
5. وعلى نحوٍ أكثر تحديداً، تستعرض الوثيقة بوجه عام، في الجزء الأول، عدد التعيينات المدوّنة خلال عام 2014، وتسعى إلى تقديم لمحة عامة عن عدد التعيينات التي تأثرت بالفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>، في سياق المادة (2)5(ب) (الإخطار بالرفض المؤقت) والمادة 8(7) (الرسوم الفردية) من البروتوكول.
6. وفي الجزء الثاني، تتوسع الوثيقة في البيانات من خلال تحديد الأطراف المتعاقدة المعنية بعدم تطبيق الإعلانات الصادرة بموجب المادة (2)5 من البروتوكول، بعد تطبيق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>. ثم يقوم الجزء الثالث من الوثيقة بالأمر نفسه فيما يتعلق بالمادة 8(7) من البروتوكول.
7. وفي الجزء الرابع، تُقدّم الوثيقة تحليلاً لتوزيع الرسوم (المعيارية) المُحصّلة في السنوات 2012 و2013 و2014، الناتجة عن تطبيق المادة 9<sup>(سادساً)</sup>.
8. وفي النهاية، تُجري الوثيقة، في الجزء الخامس، محاكاة لمبالغ الرسوم الفردية التي كانت ستُدفع في الحالات المشار إليها في الجزء الرابع في حالة العمل بالمادة 8(7) من البروتوكول في السنوات المذكورة.

### الجزء الأول: استعراض تطبيق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> من البروتوكول

9. الدول الأربع والخمسون التالية مُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً<sup>1</sup>: ألبانيا (AL)، وأرمينيا (AM)، والنمسا (AT)، وأذربيجان (AZ)، وبيلاروس (BY)، وبلجيكا (BX)<sup>2</sup>، وبوتان (BT)، والبوسنة والهرسك (BA)، وبلغاريا (BG)، والصين (CN)، وكرواتيا (HR)، وكوبا (CU)، وقبرص (CY)، والجمهورية التشيكية (CZ)، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (KP)، ومصر (EG)، وفرنسا (FR)، وألمانيا (DE)، وهنغاريا (HU)، وجمهورية إيران الإسلامية (IR)، وإيطاليا (IT)، وكازاخستان (KZ)، وكينيا (KE)، وقيرغيزستان (KG)، ولاتفيا (LV)، وليسوتو (LS)، وليبيريا (LR)، وليختنشتاين (LI)، ولكسمبرغ (BX)<sup>2</sup>، وموناكو (MC)، ومنغوليا (MN)، والجبل الأسود (ME)، والمغرب (MA)، وموزامبيق (MZ)، وناميبيا (NA)، وهولندا (BX)<sup>2</sup>، وبولندا (PL)، والبرتغال (PT)، وجمهورية مولدوفا (MD)، ورومانيا (RO)، والاتحاد الروسي (RU)، وسان مارينو (SM)، وصربيا (RS)، وسيراليون (SL)، وسلوفاكيا (SK)، وسلوفينيا (SI)، وإسبانيا (ES)، والسودان (SD)، وسوازيلند (SZ)، وسويسرا (CH)، وطاجيكستان (TJ)، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة (MK)، وأوكرانيا (UA)، وفيت نام (VN).

### مهلة الإخطار بالرفض المؤقت

10. أصدرت أربع عشرة دولة من الدول الأربع والخمسين المذكورة أعلاه إعلاناً بموجب المادة (2)5(ب) من البروتوكول، منها ست دول أصدرت أيضاً إعلاناً بموجب المادة (2)5(ج) من البروتوكول (انظر الفقرتين 21 و22 أدناه).
11. وتجدر الإشارة بإيجاز إلى أن الفقرة 2(ب) من المادة 5 من البروتوكول تنص على أنه يجوز لأي طرف متعاقد أن يعلن، بالنسبة إلى التسجيلات الدولية التي تجري بناء على البروتوكول، أن مهلة الإخطار بالرفض المؤقت التي تبلغ سنة

<sup>1</sup> توقف، منذ 29 يونيو 2013، تطبيق أحكام المادة 9<sup>(سادساً)</sup> (1)(ب) من البروتوكول على العلاقات القائمة بين الجمهورية العربية السورية والبلدان الأطراف في الاتفاق والبروتوكول معاً.

<sup>2</sup> تُعتبر أراضي بلجيكا ولكسمبرغ ومملكة هولندا في أوروبا بلداً واحداً، لأغراض تطبيق الاتفاق، اعتباراً من 1 يناير 1971، ولأغراض تطبيق البروتوكول، اعتباراً من 1 أبريل 1998. ويعد مكتب بنبلويس للملكية الفكرية (BOIP) مكتبهم المشترك بموجب المادتين 9<sup>(رابعاً)</sup> من الاتفاق والبروتوكول.

واحدة يجوز أن يُستعاض عنها بمهلة مدتها 18 شهراً. ويجوز بموجب الفقرة 2(ج) تمديد تلك الفترة إلى ما بعد المهلة الزمنية التي تبلغ 18 شهراً في حالة رفض الحماية الناجم عن اعتراض.

12. وآخر عام توفرت بياناته الكاملة هو عام 2014.

13. وقد دُوّن، في عام 2014، ما مجموعه 342 591 تعييناً (في التسجيلات الدولية والتعيينات اللاحقة). ومن بين تلك التعيينات، هناك 110 400 تعيين كان فيه مكتب المنشأ أو مكتب الطرف المتعاقد الذي ينتمي إليه صاحب التسجيل ومكتب الطرف المتعاقد المعين من مكاتب الدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً.

14. ومن بين هذه التعيينات التي بلغ عددها 110 400 تعيين، أُلغي في 40 829 حالة العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول، وذلك بتطبيق الفقرة 1(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>.

15. ويحتوي الجدول التالي على بيانات بشأن تعيينات في التسجيلات الدولية وتعيينات لاحقة خلال الفترة من 2012 إلى 2014.

الجدول الأول: تعيينات أُلغي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول (مهلة الإخطار بالرفض المؤقت) (من 2012 إلى 2014)

السنة	مجموع التعيينات المدوّنة	الدول المُلزّمة بمعاهدة واحدة فقط	الدول المُلزّمة بكلتا المعاهدتين	التعيينات التي أُلغي فيها إعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول
2012	328 019	193 256	134 763	49 243
2013	351 526	225 316	126 210	46 204
2014	342 591	232 191	110 400	40 829

الرسوم

16. أصدرت خمس عشرة دولة من الدول الأربع والخمسين المشار إليها في الفقرة 9 أعلاه إعلاناً بموجب المادة 8(7) من البروتوكول (انظر الفقرة 28 أدناه).

17. وتجدر الإشارة بإيجاز إلى أن المادة 8(7) من البروتوكول تنص على أنه يجوز لأي طرف متعاقد أن يعلن أنه يرغب في أن يتسلم رسماً فردياً، بالنسبة إلى كل تسجيل دولي يُعَيّن فيه وبالنسبة إلى التجديد الخاص بهذا التسجيل الدولي.

18. وفي عام 2014، بلغ إجمالي عدد التعيينات التي دُوّنت 626 364 تعييناً، نتيجةً للتسجيلات الدولية المدوّنة حديثاً أو التعيينات اللاحقة أو تجديد التسجيلات الدولية القائمة. ومن بين تلك التعيينات، هناك 295 227 تعييناً كان فيه مكتب المنشأ أو مكتب الطرف المتعاقد الذي ينتمي إليه صاحب التسجيل ومكتب الطرف المتعاقد المعين من مكاتب الدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً.

19. ومن بين هذه التعيينات التي بلغ عددها 295 227 تعييناً، أُلغي في 105 172 حالة العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول، وذلك بتطبيق الفقرة 1(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>.

20. ويحتوي الجدول التالي على بيانات بشأن تعيينات في التسجيلات الدولية وتعيينات لاحقة وتجديدات خلال الفترة من 2012 إلى 2014.

الجدول الثاني: تعيينات أُلغِي فيها العملُ بإعلانٍ صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول (الرسوم الفردية) (من 2012 إلى 2014)

السنة	التعيينات المدوّنة الجديدة والتعيينات المُجدّدة	الدول المُلزّمة بكلتا المعاهدتين	الإعلانات المُلغاة الصادرة بموجب المادة 8(7) من البروتوكول
2012	579 083	307 812	106 276
2013	620 201	308 977	107 266
2014	626 364	295 227	105 172

الجزء الثاني: استعراض عدم تطبيق الإعلانات الصادرة بموجب المادة 5(2)(ب) و(ج) من البروتوكول –  
التعيينات المدوّنة في عام 2014 التي أُلغِي فيها العمل بهذه الإعلانات

21. أصدرت الدول الأربع عشرة التالية، المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، إعلاناً بموجب المادة 5(2)(ب) من البروتوكول لتمديد مهلة الرفض إلى 18 شهراً: أرمينيا، وبيلاروس، وبلغاريا، والصين، وقبرص، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وإيطاليا، وكينيا، وبولندا، وسان مارينو، وسلوفاكيا، وسويسرا، وطاجيكستان، وأوكرانيا.

22. وأصدرت أيضاً ست دول من تلك الدول الأربع عشرة إعلاناً بموجب المادة 5(2)(ج) من البروتوكول لتمديد مهلة الرفض لأكثر من 18 شهراً في حالة الرفض على أساس الاعتراض، وهذه الدول الست هي: الصين، وقبرص، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وإيطاليا، وكينيا، وأوكرانيا.

23. وقد سبق أن أُشير أعلاه إلى أنه في عام 2014، ونتيجةً لتطبيق الفقرة 1(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>، خضع 40 829 تعييناً لمهلة زمنية معيارية تبلغ 12 شهراً للإخطار بالرفض المؤقت.

24. وأنتجت مكاتب المنشأ الخاصة بالدول التالية نحو 72% من التعيينات المدوّنة في عام 2014 التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول: ألمانيا (19%)، وفرنسا (14%)، والاتحاد الروسي (11%)، وإيطاليا (10%)، والصين (9%)، وسويسرا (9%). ومن الناحية الأخرى، فيما يتعلق بالأطراف المتعاقدة المعنية، مثّلت الدول التالية أكثر من 73% من التعيينات المدوّنة في عام 2014، التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول: الصين (23%)، وسويسرا (17%)، وأوكرانيا (13%)، وبيلاروس (10%)، وإيطاليا (6%)، وبولندا (5%).

25. ويوضّح الجدول الثالث الوارد أدناه – من خلال الإشارة إلى الأطراف المتعاقدة المعنية – أعداد التعيينات المدوّنة في عام 2014 التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول. وتعرض الصفوف العرضية تلك التعيينات حسب مكتب المنشأ. وتمثل الأعمدة الطولية الأطراف المتعاقدة المعنية. فعند النظر إلى الصف الأول على سبيل المثال، نجد أن مكتب ألمانيا هو مكتب المنشأ في التعيينات التي بلغ مجموعها 7 568 تعييناً، وأن مكتب الطرف المتعاقد المعين في تلك التعيينات هو مكتب الصين في 1 962 حالة، ومكتب سويسرا في 2 418 حالة، وهلمّ جرّاً.

26. وتُعرض صفوف الجدول وأعمدته بالترتيب التنازلي حسب المجموع الكلي. ولذلك كان مكتب ألمانيا في عام 2014 هو مكتب المنشأ في أكبر عدد من هذه التعيينات، أيّ التعيينات التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 5(2) من البروتوكول. ومن الناحية الأخرى، كانت الصين هي الطرف المتعاقد الأكثر تعييناً فيما يخص هذه التعيينات.

الجدول الثالث: التعيينات المدوّنة في عام 2014 التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة (2)5 من البروتوكول

المجموع	المكتب المعين														2014
	CY	KE	SM	SK	BG	TJ	IR	AM	PL	IT	BY	UA	CH	CN	المنشأ
7 568	57	177	92	149	144	141	315	170	266	284	536	857	2 418	1 962	DE
5 689	66	139	77	117	108	96	205	132	238	395	272	580	1 468	1 796	FR
4 415	129	17	16	160	205	404	65	498	252	245	899	865	145	515	RU
4 112	35	81	117	46	50	121	248	168	71	0	337	524	859	1 455	IT
3 801	112	256	103	133	158	237	479	176	319	500	375	510	443	0	CN
3 721	41	119	134	81	65	135	180	210	141	310	346	633	0	1 326	CH
2 840	36	92	48	48	46	84	119	104	78	104	199	330	692	860	BX
1 263	5	16	24	63	32	22	38	25	43	110	92	156	424	213	AT
989	25	28	21	10	10	35	62	53	22	48	79	129	139	328	ES
917	23	2	2	54	52	84	14	114	121	54	257	0	31	109	UA
910	9	1	10	126	111	15	3	124	117	11	141	158	27	57	HU
880	38	1	7	107	84	6	14	31	104	45	114	153	81	95	CZ
543	12	3	2	48	35	11	17	29	0	35	86	136	35	94	PL
411	6	11	9	13	0	31	24	39	19	29	54	80	29	67	BG
371	13	14	8	8	10	29	6	41	14	15	48	55	57	53	LI
290	13	1	1	19	20	22	12	22	20	42	31	32	33	22	SI
259	1	8	6	3	4	5	9	7	7	22	9	16	60	102	PT
246	4	0	0	9	9	10	6	23	30	6	0	116	4	29	BY
164	3	0	0	0	14	2	2	0	31	4	14	37	19	38	SK
141	8	13	0	6	7	20	0	19	6	9	13	11	8	21	IR
138	4	0	2	11	40	0	5	0	10	19	7	15	15	10	RS
140	4	0	0	3	4	7	3	8	13	9	33	32	10	14	LV
124	2	0	0	5	4	3	0	6	20	5	23	27	7	22	MD
109	1	4	2	1	1	2	12	6	3	8	4	13	22	30	MC
105	1	0	1	12	12	1	0	1	14	18	11	11	10	13	HR
102	2	0	0	2	5	4	2	0	16	13	18	15	4	21	AM
85	0	6	5	1	2	5	6	8	2	1	10	10	7	21	CY
82	2	0	1	6	18	1	0	2	10	4	3	13	6	16	RO
78	1	4	1	1	2	1	6	1	5	17	1	4	16	18	MA
69	0	1	0	8	4	0	3	0	6	5	1	3	3	35	VN
52	0	0	0	0	1	11	0	3	2	3	11	11	1	9	KZ
30	2	3	0	0	1	0	8	1	0	2	2	3	3	5	EG
36	0	0	0	0	0	2	1	1	0	0	2	8	10	12	SM
30	1	2	2	2	2	3	1	3	2	0	2	4	2	4	CU
28	0	0	0	3	13	0	1	0	3	3	0	0	5	0	MK
27	1	2	1	2	2	1	2	0	2	3	0	4	3	4	AL
15	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	ME
10	0	0	0	0	0	4	0	1	0	0	2	1	0	2	KG
7	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2	0	0	2	1	BA
9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	7	KE
4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	SD
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	KP
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	MZ
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	MN
40 829	659	1 006	693	1 260	1 277	1 556	1 872	2 027	2 011	2 385	4 036	5 556	7 099	9 392	المجموع

27. وتوخياً للاكتمال، يقدم الجدول التالي بيانات تتعلق بالتعيينات المدوّنة في عام 2014 بشأن الدول، المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، في الحالات التي لم يُصدر فيها مكتب الطرف المتعاقد المعين إعلاناً بموجب المادة 5(2) من البروتوكول. وقد دُوّن في عام 2014 ما مجموعه 69 571 تعييناً من هذه التعيينات، بين دول مُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً. ويعرض الجدول التالي هذه المعلومات بطريقة مشابهة للطريقة المستخدمة في الجدول الثالث.

الجدول الرابع: تعيينات تتعلق بالدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، ودُوّنت في عام 2014، ولم يُصدر فيها مكتب الطرف المتعاقد المعين إعلاناً بموجب المادة 5(2) من البروتوكول

المجموع	المكتب المعين											2014 مكتب المنشأ
	أخرى	FR	MD	EG	AZ	MA	RS	DE	VN	KZ	RU	
10 124	5 372	295	391	345	232	307	512	0	552	414	1 704	DE
9 441	5 069	528	149	478	218	257	180	561	616	399	986	CN
8 469	4 134	373	226	356	236	306	364	577	364	371	1162	CH
8 289	4 132	0	133	346	180	696	242	425	501	305	1328	FR
6 131	2 651	107	209	305	265	287	321	107	250	352	1277	IT
6 129	3 182	258	451	88	539	55	154	338	127	937	0	RU
4 191	1 870	200	114	181	142	204	203	209	186	196	686	BX
1 926	1 012	69	63	47	31	38	132	219	39	38	238	AT
1 736	644	43	169	16	133	6	17	117	18	272	301	UA
1 712	785	103	130	8	133	6	138	16	107	127	159	HU
11 422	6 152	344	407	290	372	330	622	432	256	660	1 558	DE
69 571	35 002	2 321	2 442	2 460	2 481	2 492	2 885	3 002	3 016	4 071	9 399	المجموع

الجزء الثالث: استعراض عدم تطبيق الإعلانات الصادرة بموجب المادة 8 (7) من البروتوكول – التعيينات الجديدة والمُجدّدة المدوّنة في عام 2014 التي أُلغيت فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول

28. أصدرت الدول الخمس عشرة التالية، المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، إعلاناً بموجب المادة 8(7) من البروتوكول مُطالبيةً بدفع رسوم فردية: أرمينيا، وبيلاروس، واتحاد البنلوكس<sup>3</sup>، وبلغاريا، والصين، وكوبا، وإيطاليا، وكينيا، وقيرغيزستان، وجمهورية مولدوفا، وسان مارينو، وسويسرا، وطاجيكستان، وأوكرانيا، وفيت نام.

29. وقد سبق أن أُشير أعلاه إلى أنه في عام 2014، ونتيجةً لتطبيق الفقرة 1(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>، خضع 105 172 تعييناً من التعيينات الجديدة المدوّنة والتعيينات المُجدّدة لدفع رسوم معيارية، بدلاً من الرسوم الفردية.

30. وأنتجت مكاتب المنشأ الخاصة بالدول التالية 81% من التعيينات المدوّنة أو المُجدّدة في عام 2014 التي أُلغيت فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول: ألمانيا (22%)، وفرنسا (19%)، وإيطاليا (11%)، وسويسرا (10%)، واتحاد البنلوكس (7%)، والاتحاد الروسي (6%)، والصين (5%)، ومن الناحية الأخرى، فيما يتعلق بالأطراف المتعاقدة المعينة، مثلت الدول التالية أكثر من 70% من التعيينات المدوّنة أو المُجدّدة في عام 2014، التي أُلغيت فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول: سويسرا (16%)، والصين (15%)، وإيطاليا (10%)، واتحاد البنلوكس (10%)، وأوكرانيا (10%)، وبيلاروس (7%).

<sup>3</sup> يعتبر اتحاد البنلوكس بلداً واحداً لغرض الإعلان المنصوص عليه في المادة 8(7) من البروتوكول.

31. ويوضح الجدول الخامس الوارد أدناه - من خلال الإشارة إلى الطرف المتعاقدة المعني - عدد التعيينات المدوّنة في عام 2014 التي أُلغي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول. وتعرض الصفوف العرضية تلك التعيينات حسب مكتب المنشأ. وتمثل الأعمدة الطولية الأطراف المتعاقدة المعينة. فعند النظر إلى الصف الأول على سبيل المثال، نجد أن مكتب ألمانيا كان هو مكتب المنشأ فيما مجموعه 23 705 تعييناً. ومن الناحية الأخرى، كان مكتب الطرف المتعاقد المعين هو مكتب سويسرا في 5 664 تعييناً ومكتب الصين في 3 777 تعييناً، وهلمّ جرّاً.

32. وتُعرض صفوف الجدول وأعمدته بالترتيب التنازلي حسب المجموع الكلي. ولذلك كان مكتب ألمانيا في عام 2014 هو مكتب المنشأ في أكبر عدد من هذه التعيينات المدوّنة في عام 2014، أيّ التعيينات التي أُلغي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول. ومن الناحية الأخرى، كانت سويسرا هي الطرف المتعاقد الأكثر تعييناً فيما يخص هذه التعيينات.

الجدول الخامس: التعيينات المدوّنة أو المُجدّدة في عام 2014 التي أُلغي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول

المجموع	المكتب المعين															2014
	KE	CU	SM	TJ	KG	AM	MD	BG	VN	BY	BX	UA	IT	CN	CH	المنشأ
23 705	331	393	502	470	504	491	855	1 092	1 119	1 538	2 465	2 240	2 264	3 777	5 664	DE
20 053	220	330	693	344	366	362	420	774	1 212	849	3 227	1 497	2 869	2 936	3 954	FR
11 625	165	368	484	296	305	339	490	547	689	776	1 230	1 164		2 501	2 270	IT
11 021	203	315	481	342	390	396	465	441	782	742	1 500	1 126	1 720	2117		CH
7 963	146	155	276	241	237	259	300	365	428	482		741	1 093	1 403	1 837	BX
6 593	29	77	29	535	613	641	621	307	171	117	218	1 072	327	628	208	RU
5 857	327	292	149	304	333	227	189	267	773	496	513	640	767		580	CN
3 520	22	32	84	45	58	54	137	202	94	195	343	314	562	384	994	AT
3 315	52	177	127	83	87	105	112	125	161	180	376	272	394	546	518	ES
1 756	3	12	24	19	28	53	117	237	47	223	152	345	172	149	175	CZ
1 451	4	16	18	54	55	164	179	164	141	203	39	227	50	82	55	HU
1 325	6	11	11	41	58	65	97	118	45	211	76	281	89	137	79	PL
1 138	4	9	2	95	107	128	191	59	23	276	31		59	119	35	UA
986	20	10	13	73	77	83	88		32	108	35	163	53	83	47	BG
884	18	20	35	48	51	55	51	54	59	87	84	98	87	99	138	LI
687	2	1	3	45	47	49	51	76	20	73	45	87	98	34	56	SI
437	8	9	1	2	4	11	17	39	13	33	27	74	33	46	28	SK
337		12	13	5	5	8	10	8	18	11	59	20	49	113	98	PT
319				10	13	12	18	5	1	46	9	46	10	18	12	LV
278	6	2		17	28	30	37	14	6		9	128	8	35	5	BY
218	1	7	16	4	6	8	8	7	16	9	36	19	39	44	53	MC
200		2	10	3	2	4	49	28	11	10	16	28	18	19	17	RO
192	16			8	10	9		5	9	37	10	45	6	31	7	MD
177		11	3	24	18	20		7	9	15	8	14	12	24	11	IR
173	1	3	5	3	1	2	7	25	5	26	11	26	26	16	16	HR
166	4	2	3	1	1	1	1	6	3	1	42	7	40	21	33	MA
116			2				3	40	1	7	5	15	19	10	14	RS
97		1		4	4		5	5	3	19	1	17	13	21	4	AM
87	1	7		1	1			8		3	6	8	8	39	5	VN
85	3	7	4	2	3	4	5	6	9	4	6	8	7	9	8	EG
85	6	1		11	20	3	3	2		11	2	13	3	12	1	KZ
82		1	5	4	2	6	3	2	9	9	2	9	1	19	7	CY
51				2	1	1	4	1	1	2	2	8		14	15	SM
47	2		3	3	3	3	3	4	4	3	2	6	2	5	4	CU
25									1		1		1	7		KE
25	2						1	14				3	3		4	MK
24			1	1	2		1	2			2	4	3	4	3	AL
23								2		1	4	1	6	3	7	BA
16	1			1	1		3	1		4	3	4	3	2	1	AZ
10		1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	ME
10				4		1				2		1		2		KG
4	4										1			2		KP
3														1		MN
3											1		1		1	AN
2													1	1		MZ
1																SD
105 172	1 607	2 284	2 998	3 146	3 442	3 595	4 542	5 062	5 916	7 810	10 600	10 772	10 918	15 514	16 966	المجموع الكلي

33. وتوخياً للاكتمال، يُقدّم الجدول التالي بيانات تتعلق بالتعيينات المدوّنة في عام 2014 بشأن الدول، المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، في الحالات التي لم يُصدر فيها مكتب الطرف المتعاقد المعين إعلاناً بموجب المادة 8(7) من البروتوكول. وقد دُوّن في عام 2014 ما مجموعه 190 055 تعييناً من هذه التعيينات، بين دول مُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً. ويعرض الجدول التالي هذه المعلومات بطريقة مشابهة للطريقة المستخدمة في الجدول الخامس.

الجدول السادس: تعيينات تتعلق بالدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً، ودُوّنت في عام 2014، ولم يُصدر فيها مكتب الطرف المتعاقد المعين إعلاناً بموجب المادة 8(7) من البروتوكول

المجموع	المكتب المعين											2014 مكتب المنشأ
	أخرى	CZ	HU	PL	PT	RS	ES	FR	AT	DE	RU	
37 238	18 050	1 759	1 520	1 966	1 376	1 628	1 897	2 401	3 078		3 563	DE
32 350	15 708	1 182	1 256	1 232	2 017	1 201	2575		1 819	2 669	2 691	FR
24 966	11 964	774	781	691	865	955	1 205	1 838	1 853	2 089	1 951	CH
23 458	12 190	687	760	622	936	1 090	1 073	1 359	1 152	1 248	2 341	IT
15 996	7 102	529	572	526	718	590	958	1 455	869	1 306	1 371	BX
12 439	6 948	307	292	466	383	257	625	797	341	816	1 207	CN
7 483	4 880	282	233	346	186	226	305	343	221	461		RU
6 933	3 481	422	494	262	159	365	239	380		682	449	AT
5 689	3 003	165	179	154	358	210		426	265	365	564	ES
4 081	1 962		295	348	98	167	126	176	264	257	388	CZ
19 422	10 681	870	690	861	385	1 017	573	796	609	903	2 037	أخرى
190 055	95 969	6 977	7 072	7 474	7 481	7 706	9 576	9 971	10 471	10 796	16 562	المجموع

### الجزء الرابع: توزيع الرسوم، المُحصّلة في 2012 و2013 و2014، الناتجة عن تطبيق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> من البروتوكول

34. تؤدّي الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> إلى تطبيق نظام الرسوم المعيارية المنصوص عليها في المادتين 7(1) و8(2) من البروتوكول، وذلك من خلال إلغاء العمل بالإعلانات الصادرة بموجب المادة 8(7) في العلاقات المتبادلة بين الدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً.

35. ونظام الرسوم المعيارية المنصوص عليها في المادتين 7(1) و8(2) من البروتوكول يتألف من رسم أساسي، ورسم إضافي عن كل صنف من التصنيف الدولي بعد الصنف الثالث، ورسم تكميلي.

36. وتنص الفقرتان (5) و(6) من المادة 8 من البروتوكول على أن الرسوم الإضافية والتكميلية المُحصّلة تُوزّع على الأطراف المتعاقدة المعنية بما يتناسب مع عدد التعيينات الواردة ووفقاً لمُعامل مُحدّد في القاعدة 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق وبروتوكول مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات ("اللائحة التنفيذية المشتركة").

37. ونتيجةً لذلك، فإن الدول المُلزّمة بالاتفاق والبروتوكول، التي أصدرت إعلاناً بموجب المادة 8(7) من البروتوكول، بدلاً من أن تتلقّي المبالغ الافتراضية المساوية للرسوم الفردية الواردة في المحكاة في الجدول العاشر أدناه، تلقت في واقع الأمر 11.73، و11.27، و11.04 مليون فرنك سويسري في السنوات 2012 و2013 و2014، على التوالي، على أساس أن هذه المبالغ هي حصتها في الرسوم الإضافية والتكميلية المُحصّلة فيما يتعلق بالتعيينات التي كان فيها مكتب المنشأ هو مكتب دولة مُلزّمة أيضاً بكتلتا المعاهدتين. وتوضح الجداول السابع والثامن والتاسع الواردة أدناه تلك المبالغ على نحو أدق.

الجدول السابع: توزيع الرسوم المعيارية، المُحصَّلة في عام 2012، التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول

المجموع بالفرنك السويسري	الرسوم الإضافية	الرسوم التكميلية	2012
451 661.51	34 264.55	417 396.96	AM
662 503.35	53 189.38	609 313.97	BG
1 159 592.41	95 855.23	1 063 737.18	BX
907 346.83	70 187.73	837 159.10	BY
1 749 558.45	142 337.99	1 607 220.46	CH
1 797 630.19	134 462.09	1 663 168.10	CN
285 502.33	22 066.95	263 435.38	CU
795 449.86	65 737.25	729 712.61	IT
430 037.64	32 688.34	397 349.30	KG
536 984.11	41 311.14	495 672.97	MD
356 680.89	28 850.83	327 830.06	SM
190 747.03	12 908.44	177 838.59	SY
395 516.48	30 040.72	365 475.76	TJ
1 300 892.39	101 073.21	1 199 819.18	UA
710 239.52	53 622.06	656 617.46	VN
11 730 342.99	918 595.91	10 811 747.08	المجموع

الجدول الثامن: توزيع الرسوم المعيارية، المُحصَّلة في عام 2013، التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة 8(7) من البروتوكول

المجموع بالفرنك السويسري	الرسوم الإضافية	الرسوم التكميلية	2013
442 273.12	30 756.29	411 516.83	AM
660 548.43	48 436.78	612 111.65	BG
1 134 820.61	84 981.22	1 049 839.39	BX
948 337.32	67 381.48	880 955.84	BY
1 697 785.83	125 468.24	1 572 317.59	CH
1 823 370.99	126 790.13	1 696 580.86	CN
295 640.71	20 734.89	274 905.82	CU
775 739.40	58 222.87	717 516.53	IT
421 998.33	29 676.64	392 321.69	KG
531 617.76	36 809.74	494 808.02	MD
333 725.65	24 582.89	309 142.76	SM
123 106.75	7 935.92	115 170.83	SY
382 056.03	26 889.84	355 166.19	TJ
1 403 235.27	99 761.87	1 303 473.40	UA
742 257.80	51 232.81	691 024.99	VN
11 274 240.88	808 905.32	10 876 852.39	المجموع

الجدول التاسع: توزيع الرسوم المعيارية، المُحصَّلة في عام 2014، التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة (7)8 من البروتوكول

المجموع بالفرنك السويسري	الرسوم الإضافية	الرسوم التكميلية	2014
445 054.71	33 193.96	411 860.75	AM
636 437.30	50 737.04	585 700.26	BG
1 076 549.83	87 277.57	989 272.26	BX
972 724.59	74 852.48	897 872.11	BY
1 674 766.23	134 320.79	1 540 445.44	CH
1 896 003.59	142 599.15	1 753 404.44	CN
278 171.57	20 884.62	257 286.95	CU
732 074.53	59 342.51	672 732.02	IT
282 683.76	19 908.32	262 775.44	KE
426 081.18	32 590.07	393 491.11	KG
562 717.65	41 759.17	520 958.48	MD
307 989.52	24 548.23	283 441.29	SM
392 070.02	30 053.72	362 016.30	TJ
1 339 214.09	103 295.82	1 235 918.27	UA
750 936.28	55 578.24	695 358.04	VN
11 041 400.32	851 599.18	10 189 801.14	المجموع

الجزء الخامس: محاكاة لإلغاء الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> من البروتوكول – المبالغ الافتراضية للرسوم الفردية المستحقة الدفع في السنوات 2012، و2013، و2014

38. إن المكتب الدولي، إذ يضع في اعتباره عدد التعيينات الجديدة والتعيينات المُجدَّدة المُدوَّنة في 2012 و2013 و2014 التي أُلغِي فيها العمل بإعلان صدر بموجب المادة (7)8 من البروتوكول، بإمكانه أن يُحاكي التأثير الذي كان سيحدثه الإعلان المذكور في توزيع الرسوم على الدول المعنية، لو كان الإعلان معمولاً به.

39. وتفترض هذه المحاكاة أنَّ عدد التعيينات وعدد الأصناف الموجودة في كل تعيين كانا سيظلان كما هما.

40. وفي حالة عدم وجود الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup>، فإن الدول المُلزَّمة بالاتفاق والبروتوكول معاً التي أصدرت إعلاناً بموجب المادة (7)8 من البروتوكول كانت ستحصل على رسوم فردية قدرها 42.33، و42.19، و38.01 مليون فرنك سويسري في السنوات 2012 و2013 و2014، على التوالي.

الجدول العاشر: محاكاة لتوزيع الرسوم الفردية، بناءً على التعميمات الجديدة والتعميمات المُجَدَّدة، المُدَوَّنة في السنوات 2012 و2013 و2014، على افتراض أن الإعلانات الصادرة بموجب المادة 8(7) من البروتوكول كانت معمولة بها

2014	2013	2012	
859 467	1 006 411	1 014 378	AM
972 889	1 200 240	1 220 955	BG
4 188 606	4 635 739	4 648 033	BX
5 038 700	5 500 000	5 158 300	BY
7 512 650	7 661 900	7 846 700	CH
8 682 010	8 792 602	8 739 911	CN
378 365	489 904	478 505	CU <sup>4</sup>
1 713 462	1 938 138	1 985 715	IT
227 946	لا ينطبق	لا ينطبق	KE <sup>5</sup>
1 255 940	1 590 180	1 655 200	KG
1 304 321	1 516 210	1 580 102	MD
363 360	396 946	537 238	SM
لا ينطبق	739 271	1 061 113	SY <sup>6</sup>
820 060	981 962	743 218	TJ
3 946 960	4 808 061	4 690 111	UA
754 927	939 889	979 326	VN
38 019 663	42 197 453	42 338 805	المجموع

41. والفريق العامل مدعو إلى القيام بما يلي:

"1" أن ينظر في المعلومات المُقدَّمة في هذه الوثيقة،

"2" وأن يحدد ما إذا كان سوف يوصي جمعية اتحاد مدريد بتقييد نطاق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> أو بإلغائها،

"3" وأن يحدد ما إذا كان سيوافق على أن أي استعراض آخر لتطبيق الفقرة (1)(ب) من المادة 9<sup>(سادساً)</sup> ينبغي أن يضطلع به الفريق العامل، في أي وقت بعد الآن، بناءً على طلب صريح من أي عضو من أعضاء اتحاد مدريد أو من المكتب الدولي.

[نهاية الوثيقة]

<sup>4</sup> يؤخذ في الحسبان فقط الجزء الأول من رسم جزأين (قدمت كوبا إعلان الرسوم جزأين بناءً على القاعدة 34(3)(أ) من اللائحة التنفيذية).

<sup>5</sup> هذا الافتراض يأخذ في الحسبان الإعلان بشأن الرسوم الفردية الذي قدمته كينيا ودخل حيز النفاذ في 12 مارس 2014.

<sup>6</sup> هذا الافتراض يأخذ في الحسبان، أنه اعتباراً من 29 يونيو 2013، وفي العلاقات بين الجمهورية العربية السورية وبلدان أطراف في اتفاق مدريد وبروتوكوله معاً، لم تعد تطبق أحكام المادة 9(سادساً)(1)(ب) من البروتوكول.